ANÁLISIS DE LENGUAJE

# EN MÉXICO, ¿QUÉ ES SER UNA DRAG QUEEN?

SinEmbargo · publicada el 15 nov 2012 · 2,677 palabras

http://www.sinembargo.mx/15-11-2012/430221

**78**

de 100

## Buena

**Nombre o género equivocados** **Lenguaje inclusivo**

La nota no respeta el nombre o el género de la persona. Una expresión aparece citada o denunciada y no cuenta.

Analizada con el motor v1.5 del Analizador de notas.

| | |
|---|---|
| Términos despectivos | Sin problemas |
| Nombre y género | Por revisar |
| Culpa a la víctima | Sin problemas |
| Amarillismo | Sin problemas |
| Discurso hostil | Sin problemas |
| Términos imprecisos | Algunos detalles |
| Perspectiva de género y derechos | 1 acierto |
| Lenguaje inclusivo | 75% |

## El texto, subrayado

Mostramos solo los párrafos donde encontramos algo, para no reproducir la nota completa. Cada estilo de subrayado es un tipo de hallazgo y el número remite a la lista de abajo.

abc Nombre y género abc Término impreciso abc Masculino genérico abc Citado o analizado (no cuenta) abc Lo que hace bien abc Lenguaje inclusivo «…» Cita textual

> La pregunta de los 64 mil pesos: ¿Cuál es la diferencia entre el travesti[1] y la drag?

**Escanea el código para ver este análisis en línea**

memoriayresistencia.org/medios/nota/5201

Generado el 1 nov 2026. El análisis es automático y puede equivocarse con la ironía o con citas que la nota critica. Cómo calificamos: memoriayresistencia.org/medios/metodologia.

Responde Roberto García, fundador desde el día cero de Las Vecinas de la Calle J y quien durante diez años encarnó a Rosa Vergara, la vecina naranja: *"Para mí, el travesti[1] quiere imitar a una mujer, se quiere parecer a ella y quiere que realmente la gente sepa que es una mujer. El drag, al contrario.*

Agrega: *"Por eso el maquillaje exagerado, las pelucas grandes de colores, cosas que una mujer, en su vida cotidiana, no haría. Tú en un drag queen ubicas perfectamente que se trata de un hombre[5]"*, explica.

*"Creo que de las particularidades del travesti[2], es que siempre busca alcanzar ser la imagen exacta de alguien, una artista, estrella o una mujer idealizada.*

... Mexicano de la Juventud, y aún sin ser Majo Guevara, les propuso que presentaran su nuevo título en los foros del Instituto. Las carcajadas que lograron detonar en los jóvenes que vieron su performance les hizo hacerse de cuatro temporadas. Quién iba decirlo, cuatro dragas (faltaban la morada y la verde) de pelucas del doble de tamaño que ...

El casting sólo dio para que de las seis vacantes, sólo tres fueran ocupadas. Para esta ocasión, el personaje azul resurgió como Cathy Perrioni (interpretado por Rodolfo Ávalos), Salomé Terán Tieso en la posición roja (Fabián Varona) y el anaranjado reencarnó en Adorada de la Vega Smith (Rodrigo Sáenz). Los mismos actores escogieron el nombre de sus personajes.

Las Vecinas de la Calle J han decidido una cosa: empezar a presentarse en espacios más alternativos y que no precisamente sean teatros concebidos desde el circuito LGBTTTI.

Roberto García explica: *"Las Vecinas ya no es teatro gay. Nació en la comunidad, nuestro primer show fue en un antro gay, pero ya no más. En esta ocasión, desde el momento en que decidimos*

> *incorporar escritoras, el concepto se volvió algo universal, y algo diverso. Hay gente buga trabajando en el proyecto, por ejemplo. Estamos manejando la figura del drag queen, que es una figura de la comunidad gay para tocar temas que atañen a todo mundo, con el que probablemente las mujeres se identifiquen pero los hombres, bugas, salen salpicados. Ahora, lo más probable …*

> *… estamos inmersos, somos parte de la economía. Lo que siempre me gustó de Las Vecinas es que nunca se quejaban, de que cuando eran niños se burlaban de ellos por ser afeminados. No caían en la victimización del típico gay.*

> *"El teatrogay es incapaz de superar lugares comunes como: el artista (actor, pintor, escultor, bailarín, lo que se te ocurra), que por ser famoso y gay le da Sida. Hay como poca visión para reinventar la condición gay[3]. ¡Ya! ¡Pasemos a otra cosa!"*, concluye Roberto García.

## Lo que conviene cambiar

**1** **NOMBRE Y GÉNERO · 2 VECES**

«La pregunta de los 64 mil pesos: ¿Cuál es la diferencia entre **el travesti** y la drag? · Responde Roberto García, fundador desde el día cero de Las Vecinas de la…»

Por qué lo señalamos: El artículo masculino presenta a una travesti como hombre.

Si ella se nombraba travesti, usa el femenino: «la travesti».

Dice ~~el travesti~~ · Mejor di **la travesti**

**2** **NOMBRE Y GÉNERO · EN UNA CITA**

«…color verde, Majo Guevara, añade otra variación: · "Creo que de las particularidades **del travesti**, es que siempre busca alcanzar ser la imagen exacta de alguien, una artista, estrella o…»

Por qué lo señalamos: El artículo masculino presenta a una travesti como hombre.

Si ella se nombraba travesti, usa el femenino: «la travesti».

Dice ~~del travesti~~ · Mejor di **la travesti**

**3** **TÉRMINOS IMPRECISOS · EN UNA CITA**

«…ocurra), que por ser famoso y gay le da Sida. Hay como poca visión para reinventar la **condición gay**. ¡Ya! ¡Pasemos a otra cosa!”, concluye Roberto Gracía.»

La orientación y la identidad no son una «condición». Nómbralas directamente: «era una mujer trans», «era gay».

Dice ~~condición gay~~ · Mejor di **era una mujer trans** **era gay**

**4** **NOMBRE Y GÉNERO · REVISA**

«…Tieso en la posición roja (Fabián Varona) y el anaranjado reencarnó en Adorada de la **[posible nombre registral]**. Los mismos actores escogieron el nombre de sus personajes. · A diferencia de sus…»

Por qué lo señalamos: El Glosario de CONAPRED (2016) y las guías de buenas prácticas piden respetar el nombre con el que la persona vivía y no revelar su identidad trans sin su consentimiento.

Si entre paréntesis está su nombre registral, quítalo: su nombre es el que usaba.

**5** **NOMBRE Y GÉNERO · EN UNA CITA · REVISA**

«…su vida cotidiana, no haría. Tú en un drag queen ubicas perfectamente que se trata de **un hombre**”, explica. · Marco Antonio Flores, quien encarna a la vecina de color verde, Majo…»

Revisa si se refiere a la víctima en masculino. Si era mujer trans o travesti, usa el femenino.

## Lo que la nota cita, denuncia o atribuye a otras personas

Estas expresiones aparecen en citas textuales, como términos que el texto examina o en palabras de otras personas que la nota reporta o señala como ofensa. Nombrarlas para informar, analizar o denunciar no es usarlas, así que no cuentan en la calificación.

- **afeminados** · Términos despectivos · en una cita que se denuncia

## Lo que hace bien

- Nombra a la población LGBTTTIQANB+

**Este análisis es gratuito. ¿Nos ayudas a sostenerlo?**

Memoria y Resistencia no recibe fondos gubernamentales. Con un donativo desde $50 MXN sostienes el Observatorio de Medios y el registro de memoria de las personas LGBTTTIQANB+.

**$50** **$100** **$200** **$500** o en memoriayresistencia.org/dona

Pago seguro con Stripe a través de Nodo Cívico, la organización que impulsa Memoria y Resistencia.

Para proteger a las personas de los casos, el nombre registral no aparece en este documento. Calificación de 0 a 100 hecha con reglas públicas, sin inteligencia artificial de terceros.